



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
จด. 309 รหัสเรื่อง ส17589 ส.ร. กอง  
วันที่ 13 ต.ค. 58 14.45 วันที่ 13 ต.ค. 58 เวลา 14:08  
รับที่ ๘19833/58 ภา.๓ ✓

ที่ คค (ปคร) ๐๒๐๖/๕๒๗

กระทรวงคมนาคม  
ถนนราชดำเนินนอก กทม.๑๐๑๐๐

๑๓ ตุลาคม ๒๕๕๘

เรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอล

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี  
๒. สำเนาและคำแปลบันทึกความเข้าใจ (Memorandum of Understanding) ระหว่าง  
ไทย-อิสราเอล ลงนามเมื่อวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๐  
๓. สำเนามติคณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการขนส่งทาง  
อากาศกับรัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ครั้งที่ ๓/๒๕๕๐ เมื่อวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๐  
๔. สำเนาหนังสือกระทรวงต่างประเทศ ที่ กต ๐๗๐๓/๕๘ ลงวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๕๕  
๕. ร่างและคำแปลหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยและอิสราเอล  
๖. แบบตรวจสอบเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรี (Checklist)

ด้วยกระทรวงคมนาคมขอเสนอเรื่อง รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอล  
มาเพื่อให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วย  
การเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่าง  
ประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย โดยรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)  
กำกับการบริหารราชการกระทรวงคมนาคม ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีแล้ว  
รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

#### ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ประเทศไทยและอิสราเอลได้จัดทำความตกลงว่าด้วยบริการเดินอากาศระหว่างกัน  
ลงนามเมื่อวันที่ ๘ มีนาคม ๒๕๑๑ (ค.ศ.๑๙๖๘) เพื่อใช้เป็นความตกลงฉบับแม่บทในความสัมพันธ์  
ด้านการบินระหว่างกัน และทั้งสองฝ่ายได้พบหารือกันเป็นระยะ ครั้งล่าสุดเมื่อวันที่ ๒๘-๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๐  
ที่กรุงเทลอาวีฟ ประเทศอิสราเอล และได้จัดทำบันทึกความเข้าใจ โดยลงนามร่วมกัน เมื่อวันที่  
๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๐ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒ คณะกรรมการผู้แทนรัฐบาลเพื่อพิจารณาทำความตกลงว่าด้วยการบินขนส่งทางอากาศกับ  
รัฐบาลต่างประเทศเป็นประจำ ในคราวประชุมครั้งที่ ๓/๒๕๕๐ เมื่อวันที่ ๗ สิงหาคม ๒๕๕๐ ได้มีมติรับทราบ  
รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอลดังกล่าวแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๑.๓ กระทรวงคมนาคมได้นำเสนอรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอล  
ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ๒ ครั้ง ดังนี้

(๑) มติคณะรัฐมนตรีวันที่ ๖ พฤศจิกายน ๒๕๕๐ เห็นชอบตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ  
โดยมอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตยืนยันการมีผลใช้บังคับใน  
เรื่อง การปรับปรุงใบพิกัดเส้นทางบินและความจุความถี่ของบริการต่อไป ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศ ได้มีหนังสือ  
ที่ กต ๐๗๐๓/๕๘ ลงวันที่ ๑๓ มกราคม ๒๕๕๕ ถึงกระทรวงคมนาคม แจ้งว่า การจัดทำบันทึกความเข้าใจ

/ระหว่าง ...

ระหว่างไทย-อิสราเอล ที่คณะรัฐมนตรีได้มีมติเห็นชอบแล้ว เป็นการดำเนินการก่อนวันที่รัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐ มีผลใช้บังคับ แต่เนื่องจากกระทรวงการต่างประเทศยังไม่ได้ดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูตเพื่อให้มีผลใช้บังคับ จึงถือเป็นกระบวนการที่ยังคงค้างอยู่ กระทรวงคมนาคมในฐานะส่วนราชการเจ้าของเรื่องจะเป็นผู้เสนอบันทึกความเข้าใจ และร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูต เพื่อขอความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีและรัฐสภา ตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญฯ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔

(๒) มติคณะรัฐมนตรีวันที่ ๒๔ กรกฎาคม ๒๕๕๕ เห็นชอบตามที่กระทรวงคมนาคมเสนอ และให้นำเสนอรัฐสภาพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป อย่างไรก็ตามการดำเนินการดังกล่าวได้มีพระราชกฤษฎีกายุบสภาผู้แทนราษฎร พ.ศ. ๒๕๕๖ ออกมาใช้บังคับ ทำให้รายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอล ซึ่งอยู่ระหว่างการเสนอรัฐสภาพิจารณา ต้องตกไป

๑.๔ ภายหลังจากที่ได้มีการแต่งตั้งคณะรัฐมนตรีเมื่อเดือนกันยายน ๒๕๕๗ กระทรวงคมนาคมได้เสนอรายงานผลการเจรจาการบินระหว่างไทยกับประเทศต่างๆ ได้แก่ คาซัคสถาน คูเวต อิหร่าน ฝรั่งเศส และญี่ปุ่น ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบ ซึ่งสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ได้มีหนังสือถึงสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และกระทรวงการต่างประเทศ สอบถามความเห็นเกี่ยวกับรายงานผลการเจรจาaviationระหว่างไทยกับประเทศต่างๆดังกล่าว โดยสำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และกระทรวงการต่างประเทศ ได้ให้ความเห็นในประเด็นมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗ ว่า บันทึกความเข้าใจ บันทึกการหารือ และหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตเข้าข่ายหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญฯ แต่ไม่เข้าลักษณะหนังสือสัญญาที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมอย่างกว้างขวาง ตามที่มีการกำหนดขอบเขตและความหมายตามมาตรา ๒๓ วรคสอง ที่ต้องขอความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ ดังนั้น กระทรวงคมนาคมจึงได้ยึดความเห็นดังกล่าวเป็นแนวทางปฏิบัติในการนำเสนอรายงานผลการเจรจาการบินกับประเทศต่างๆ เพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบต่อไป

## ๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

ผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอล ได้มีการจัดทำบันทึกความเข้าใจระหว่างกัน ซึ่งกระทรวงการต่างประเทศต้องดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต เพื่อยืนยันการมีผลใช้บังคับต่อไป ดังนั้น จึงจำเป็นต้องเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ หรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

## ๓. สาระสำคัญและข้อเท็จจริง

บันทึกความเข้าใจระหว่างไทย-อิสราเอล ที่ลงนามเมื่อวันที่ ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๕๐ มีสาระสำคัญ ดังนี้

- ๓.๑ ใบพิกัดเส้นทางบิน คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงแก้ไขใบพิกัดเส้นทางบิน เป็นดังนี้
- ฝ่ายไทย จุดต่างๆ ในไทย – จุดระหว่างทางใดๆ – จุดต่างๆ ในอิสราเอล – จุดผ่านใดๆ
  - ฝ่ายอิสราเอล จุดต่างๆ ในอิสราเอล – จุดระหว่างทางใดๆ – จุดต่างๆ ในไทย – จุดผ่านใดๆ

### ๓.๒ ความจุความถี่

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงปรับปรุงสิทธิความจุความถี่ จากเดิมที่ให้สิทธิสายการบินที่กำหนดของแต่ละฝ่ายทำการบินเที่ยวบินขนส่งผู้โดยสารได้ฝ่ายละ ๗ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ เป็นไม่จำกัดจำนวนความจุความถี่ ด้วยอากาศยานแบบใดๆ

### ๓.๓ สิทธิในการทำการบินเชื่อมจุด

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงให้สายการบินของแต่ละฝ่ายมีสิทธิในการทำการบินเชื่อมจุด ๒ จุดใดๆ ในประเทศคูเวตอีกฝ่ายหนึ่งในเที่ยวบินเดียวกันได้

### ๓.๔ สิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงให้สายการบินที่กำหนดของไทยมีสิทธิทำการบินรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ช่วงเส้นทางระหว่างอิสราเอลและหนึ่งจุดพื้นที่ฝ่ายไทยจะเลือกในภายหลังได้ถึง ๓ เที่ยวบินต่อสัปดาห์ และสายการบินที่กำหนดของอิสราเอลมีสิทธิทำการบินรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ช่วงเส้นทางระหว่างประเทศไทยและสิงคโปร์ ได้ถึง ๓ เที่ยวบินต่อสัปดาห์

### ๓.๕ ข้อบ่งชี้การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกัน

คณะผู้แทนทั้งสองฝ่ายได้ตกลงเพิ่มเติมข้อบ่งชี้การทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันระหว่างสายการบินของประเทศคูเวต  
ทั้งนี้ กระทรวงคมนาคมได้เสนอร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยและอิสราเอลมาเพื่อพิจารณาด้วยแล้ว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๕

## ๔. วิเคราะห์ผลกระทบ

ผลการเจรจาการบินระหว่างไทย-อิสราเอลในครั้งนี้ เป็นการปรับปรุงสิทธิการบินต่างๆ ได้แก่ เส้นทางบิน ความจุความถี่ การให้สิทธิในการทำการบินเชื่อมจุด และสิทธิรับการจราจรเสรีภาพที่ ๕ ซึ่งจะทำให้สายการบินของทั้งสองฝ่ายสามารถขยายบริการระหว่างไทย-อิสราเอลได้มากขึ้น เพียงพอต่อปริมาณการจราจรที่เพิ่มขึ้น และอำนวยความสะดวกให้สายการบินสามารถขยายบริการไปยังจุดอื่นๆ ในประเทศคูเวตได้ตามความต้องการของตลาด อีกทั้งยังเป็นการส่งเสริมการท่องเที่ยวในส่วนภูมิภาคของไทยด้วย นอกจากนี้ สายการบินของทั้งสองฝ่ายสามารถทำการบินโดยใช้ชื่อเที่ยวบินร่วมกันของภาคีผู้ทำความตกลงเดียวกัน ซึ่งจะช่วยให้สายการบินของภาคีผู้ทำความตกลงสามารถดำเนินบริการโดยใช้ชื่อเที่ยวบินของตนเอง ร่วมอยู่ในเที่ยวบินของสายการบินของภาคีผู้ทำความตกลงเดียวกันได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในกรณีที่สายการบินที่ต้องการเข้ามาดำเนินบริการเพิ่มเติม แต่ยังไม่พร้อมที่จะดำเนินการด้วยตนเอง หรือกรณีปริมาณความต้องการเดินทางไม่มากพอ

## ๕. ความเห็นของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา และกระทรวงการต่างประเทศได้เคยเสนอความเห็นประกอบการพิจารณาของคณะรัฐมนตรี เกี่ยวกับบันทึกความเข้าใจ และหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตตามผลการเจรจาการบินระหว่างไทยและประเทศคูเวตต่างๆ ว่า ไม่เข้าลักษณะเป็นหนังสือสัญญาที่กระทบต่อความมั่นคงทางเศรษฐกิจหรือสังคมของประเทศอย่างกว้างขวาง ตามที่มีการกำหนดขอบเขต หรือความหมายไว้ในมาตรา ๒๓ วรรคสาม ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พุทธศักราช ๒๕๕๗ และไม่เข้าลักษณะหนังสือสัญญาตามมาตรา ๒๓ วรรคสอง ของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากสภานิติบัญญัติแห่งชาติ

## ๖. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงคมนาคมขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๖.๑ ให้ความเห็นชอบในหลักการของบันทึกความเข้าใจระหว่างไทย-อิสราเอล และร่างหนังสือแลกเปลี่ยนทางการทูตของไทยและอิสราเอล

๖.๒ มอบให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการแลกเปลี่ยนหนังสือทางการทูต ยืนยันการมีผลใช้บังคับของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวต่อไป โดยให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถปรับ ถ้อยคำตามความเหมาะสมที่ไม่กระทบกับสาระสำคัญ

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

( นายอาคม เติมพิทยาไพสิฐ )  
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคม

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๐ ๕๖๓๘-๙

โทรสาร ๐ ๒๒๘๑ ๔๘๒๙, ๐ ๒๒๘๐ ๑๗๑๔